



# CINEMA SB200

aktiv lydlisthøyttaler



## HURTIGVEILEDNING

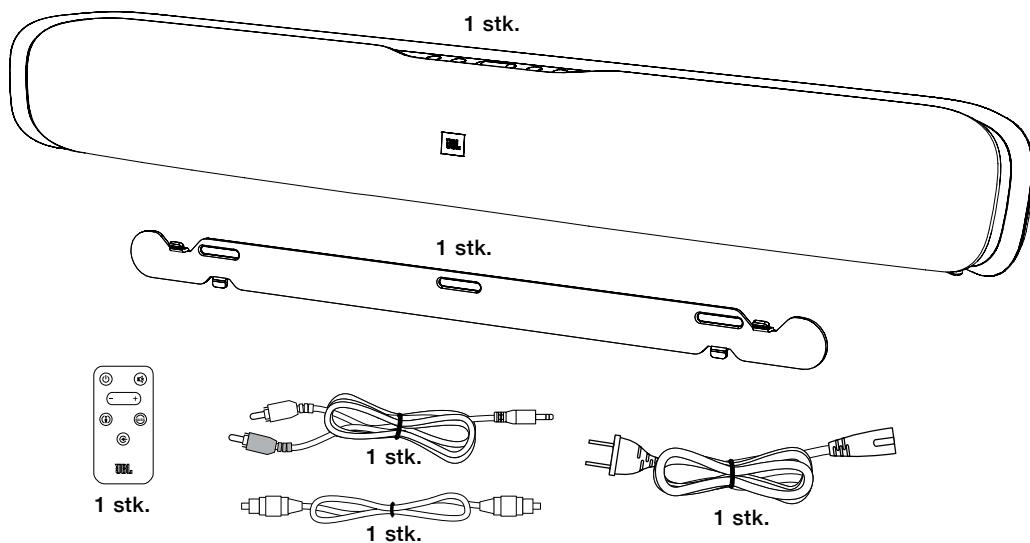
### TAKK FOR AT DU VALgte DETTE PRODUKTET FRA JBL®

JBL Cinema SB200 aktiv lydlisthøyttaler er et komplett, integrert lydsystem som gir en dramatisk forbedring av lyden til programmer du ser på TV-en. Det kan monteres på vegg eller plasseres på en hylle, og omfatter alle kablene som er nødvendige for å koble den til TV-apparatet og kabel-/satellittmottakeren eller diskspilleren.

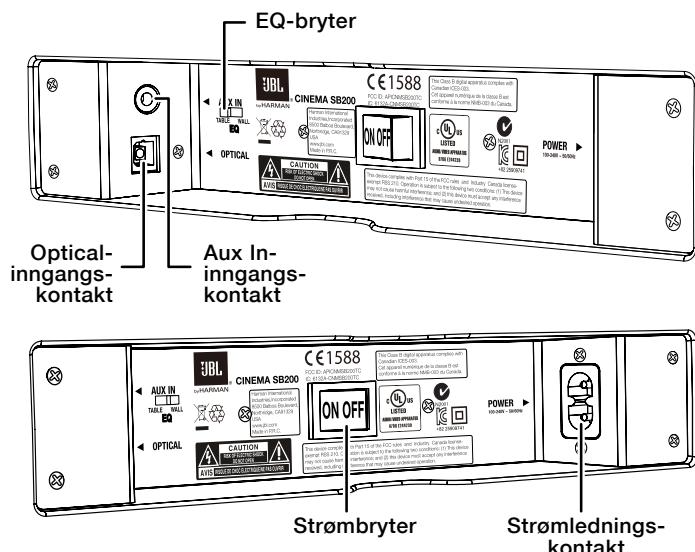
Vi er sikre på at dette JBL-systemet gir deg all den musikalske nytelsen som du forventer, og at når du planlegger å kjøpe ekstra lydutstyr til hjemmet og bilen, kommer du nok en gang til å velge utstyr fra JBL.

Denne hurtigveiledningen inneholder all informasjonen du trenger for å koble til, sette opp og justere det nye høytalersystemet. Du finner mer informasjon om dette på nettstedet vårt: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### MEDFØLGENDE DELER



## KONTROLLER OG KONTAKTER PÅ LYDLISTENS BAKPANEL



**EQ-bryter:** Bruk denne bryteren til å justere lydlistens bass for montering på vegg eller bord. Hvis du monterer lydlisten på vegg ved hjelp av den medfølgende braketten for veggmontering, skal du stille EQ-bryteren til "Wall" for å oppnå mest naturlig basslyd. Hvis du monterer lydlisten på bord, skal du stille EQ-bryteren til "Table" for å oppnå mest naturlig basslyd.

**Optical-inngangskontakt (digital):** Hvis TV-apparatet, diskspilleren eller kabel-/satellittmottakeren har en optisk digital utgang, skal du bruke den medfølgende optiske kabelen til å koble det/den til her.

MERK: Du kan koble til ulike kildekomponenter til de analoge og digitale kontaktene.

**Aux In-inngangskontakt (analog):** Bruk den medfølgende stereo 3,5 mm til stereo RCA-lydkabelen til å koble til de analoge stereoutgangene til TV-apparatet, diskspilleren eller kabel-/satellittmottakeren her.

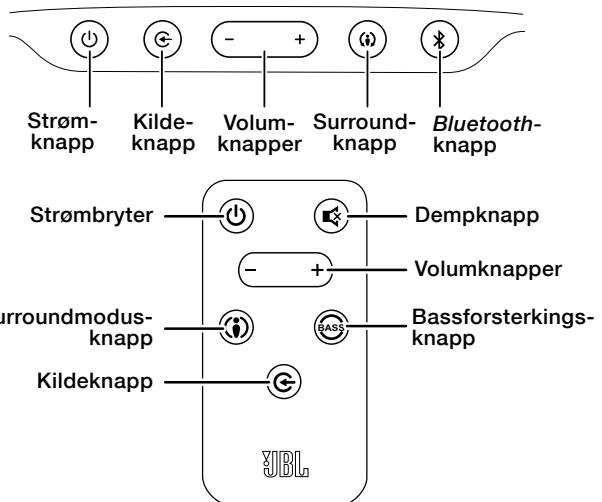
**Strømbryter:** Still denne bryteren til "On" for å aktivere lydlisten. Ved normal bruk skal denne bryteren bli stående på "On". Se *Slå lydlisten på eller av* på side 5 for mer informasjon.

**Strømledningskontakt:** Koble til den medfølgende strømledningen her. Se *Strømtilkobling* på side 5 for mer informasjon.

VIKTIG: Ikke koble strømledningen til en strømtilkobling før du har foretatt og bekreftet alle andre tilkoblinger.

Hvis du ikke skal bruke lydlisten i en lengre periode – f.eks. hvis du skal på ferie – bør du stille strømbryteren til "Off".

## KONTROLLER PÅ LYDLISTENS TOPPANEL SAMT FJERNKONTROLLEN



**Strømknapp:** Slå på lydlisten fra Standby-modus ved å trykke på strømknappen på selve lydlisten eller på fjernkontrollen. (Strømindikatoren lyser hvitt.) Still lydlisten i Standby-modus ved å trykke en av strømkappene mens systemet er på. (Strømindikatoren lyser gult.) Hvis du ikke trykker ned strømknappen, går lydlisten automatisk over i Standby-modus ca. ti minutter etter at lydsignalen opphører.

MERK: Hvis du stiller lydlisten i Standby-modus ved å trykke på strømknappen, må du slå den på igjen manuelt ved å trykke på strømknappen igjen.

**Dempknapp (kun på fjernkontrollen):** Trykk på dempknappen for å dempe lyden fra lydlisten helt. Når systemets lyd er dempet, kan du trykke på dempknappen igjen eller en av volumknappene for å slå lyden på igjen.

MERK: Hvis du trykker samtidig på begge volumknappene på lydlisten mens systemet er slått på, dempes systemet. Hvis du trykker på en av volumknappene mens systemet er dempet, slås lyden på igjen.

**Surroundmodus-knapp:** Denne knappen slår lydlistens HARMAN Display Surround på og av. Surroundknappindikatoren lyser gult når HARMAN Display Surround-systemet er aktivt, og hvitt når HARMAN Display Surround-systemet ikke er aktivt (normal stereolyd). Se *Endre surroundmodus* på side 6 for mer informasjon.

**Volum opp/ned-knapper:** Trykk på "+"-knappen for å øke volumet, og "-"-knappen for å redusere volumet. Knappene lyser hvitt i noen få sekunder etter at du har trykket på dem.

**Kildeknapp:** Denne knappen veksler mellom kildene som er koblet til Aux In (analog)- og Optical (digital)-inngangene. Når Aux In-inngangen er aktiv, lyser kildeindikatoren hvitt. Når Optical-inngangen er aktiv, lyser kildeindikatoren gult.

**Bluetooth-knapp (kun lydlist):** Trykk på denne knappen for å starte avspilling av lyd fra en paret Bluetooth-enhet gjennom lydlisten. (Knappelampen lyser blått når den aktive kilden er en paret Bluetooth-enhet.) Trykk på og hold inne denne knappen for å tvinge lydlisten over i Bluetooth-paringsmodus. Se *Bruke Bluetooth* på side 5 for mer informasjon.

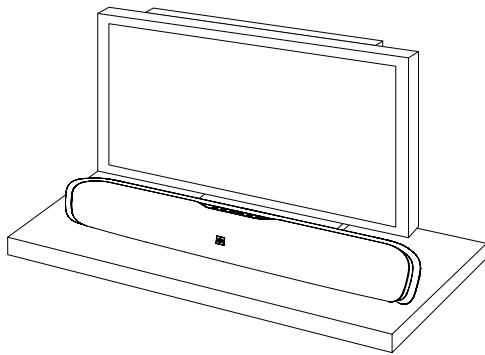
**Bassforsterkningsknapp (kun på fjernkontrollen):** Trykk på bassforsterkningsknappen på fjernkontrollen for å forbedre ytelsen for lave frekvenser. Når du trykker på bassforsterkningsknappen en gang til, går lydlisten tilbake til normal ytelse for lave frekvenser.

## PLASSERE LYDLISTEN

### PLASSERE LYDLISTEN PÅ ET BORD

Hvis TV-apparatet er plassert på et bord, kan du plassere lydlisten direkte foran TV-foten, midt foran TV-skjermen. Forutsatt at bordet er flatt, vil lydlisten hvile på gummiknottene.

- Still lydlistens EQ-bryter til "Table". Se *Kontroller og kontakter på lydlistens bakpanel* på side 2.

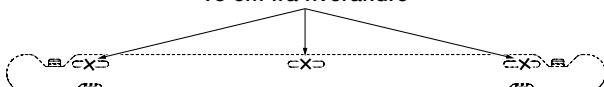


### MONTERE LYDLISTEN PÅ VEGG

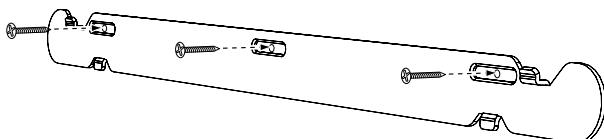
Hvis TV-apparatet er veggmontert, kan du bruke den medfølgende braketten for veggmontering til å montere lydlisten på veggen rett under TV-skjermen.

1. Avgjør plasseringen for lydlisten på veggen. Kontroller at lydlisten ikke vil blokkere siktten for TV-skjermen når den er montert på veggen.
2. Hold braketten mot veggen som en mal, og markér hvor du må lage hull for montering av lydlisten. De tre hullene skal være 18 mm fra hverandre, og sporene i braketten passer til 4 mm skruer. Kontroller at hullene er på samme høyde. Se illustrasjonen nedenfor.

**Marker plassering av tre braketthull  
18 cm fra hverandre**



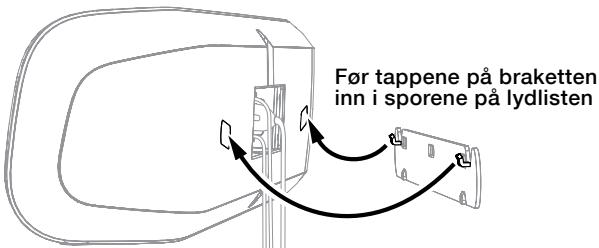
3. Påse at braketts flate side vender mot veggen, og fest braketten for veggmontering på veggen på stedene du merket av. Bruk skruer som er tilpasset veggens konstruksjon og materialer. Merk at lydlisten veier 3,4 kg. Kontroller at skruene du bruker kan holde denne vekten.



4. Les først avsnittet *Kontakter* på side 4, og koble så alle kablene til lydlisten.

### VIKTIG: IKKE koble lydlistens strømledning til en strømtilkobling nå.

- Still lydlistens EQ-bryter til "Wall", og still lydlistens strømbryter til "On". Se *Kontroller og kontakter på lydlistens bakpanel* på side 2.
- 5. Fest lydlisten til braketten ved å føre tappene øverst på braketts inn i sporene på baksiden av lydlisten. Du kan justere lydlistens vinkel på veggen ved hjelp av sporene i lydlisten.



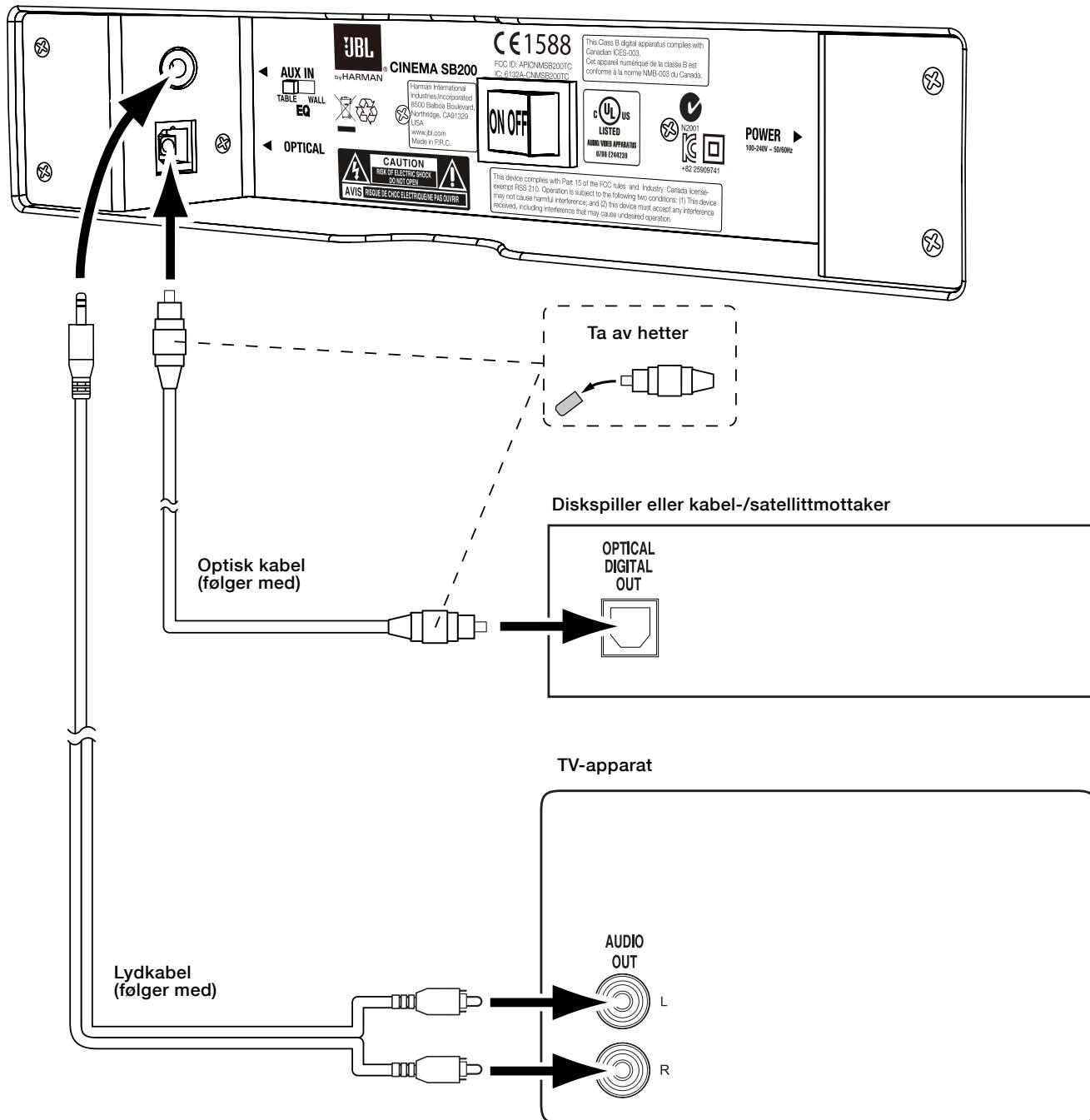
## KONTAKTER

### KILDEKONTAKTER

**Analog:** Bruk den medfølgende stereolydkabelen til å koble lydlistens Aux In (analog)-inngang til TV-apparatets stereolydutgang. Hvis TV-apparatet har to sett lydutganger, bruk settet som har et fast (ikke variabelt) utgangsnivå. Når du gjør dette, kan du slå TV-høyttalerne helt av samtidig som TV-apparatet gir et konstant lydsignal til lydlisten.

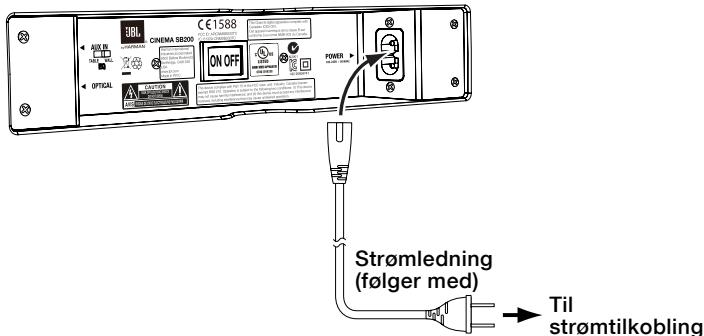
**Digital:** Hvis diskspilleren eller kabel-/satellittmottakeren har en optisk digital utgang, skal du bruke den medfølgende optiske kabelen til å koble den til lydlistens Optical (digital)-inngang.

MERK: Hvis diskspilleren eller kabel-/satellittmottakeren ikke har en optisk digital utgang, kobler du enhetens analoge utgang til TV-apparatet. TV-apparatet vil da sende lydsignalet til lydlisten gjennom den analoge kontakten som beskrevet ovenfor.



## STRØMTILKBLINGER

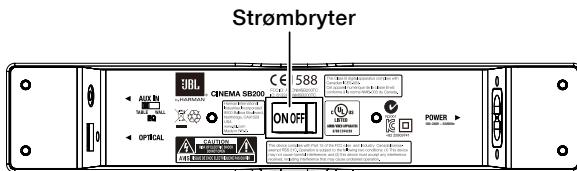
Når du har bekreftet at alle kildetilkoblingene er korrekt utført, kobler du den medfølgende strømkabelen til lydlistens strømledningskontakt, og setter den andre enden i en aktiv strømtilkobling. IKKE sett denne ledningen i tilbehørsutgangen på en annen lydkomponent.



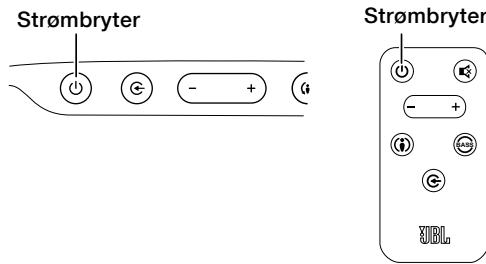
## BRUKE LYDLISTSYSTEMET

### SLÅ LYDLISTEN PÅ ELLER AV

Still lydlistens strømbryter til "On".



Slå på lydlisten ved å trykke på strømknappen på selve lydlisten eller på fjernkontrollen. Still lydlisten i Standby-modus ved å trykke på en av strømkappene mens lydlistsystemet er på.



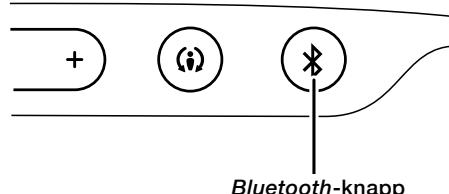
Hvis du ikke trykker ned strømknappen, går lydlisten automatisk over i Standby-modus ca. ti minutter etter at lydsignalet opphører. MERK: Hvis du har stilt lydlisten i Standby-modus ved å trykke på strømknappen, må du slå den på igjen manuelt ved å trykke på strømknappen igjen. Hvis lydlisten har gått automatisk over i Standby-modus ti minutter etter at lydsignalet opphørte, slår den seg automatisk på når den oppdager et lydsignal fra en av inngangene.

Hvis du skal være borte i en lengre periode, eller ikke skal bruke lydlisten av andre grunner, bør du stille strømbryteren til "Off".

## BRUKE BLUETOOTH

Gjør følgende for trådløs avspilling av lyd til lydlisten fra en Bluetooth-kompatibel enhet:

- Kontroller at lydlisten er i *Bluetooth*-paringsmodus (Knappelampen for *Bluetooth* blinker blått). Hvis lampen ikke blinker blått, kan du tryke og holde nede *Bluetooth*-knappen til lampen begynner å blinke blått.



- Sett enheten i paringsmodus. Par enheten med lydlisten via enhetens *Bluetooth*-paringsmeny. (Lydlisten vises som "SB200" i enhetens meny.) Hvis enheten krever et passord, bruk 0000.

- Når *Bluetooth*-knappelampen på lydlisten lyser konstant blått, har paringen med enheten blitt fullført. Du kan nå spille av lyd gjennom lydlisten via *Bluetooth*-enheten.

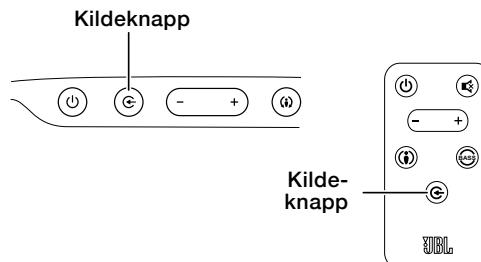
Koble fra *Bluetooth*-enheten ved å trykke og holde nede *Bluetooth*-knappen på lydlisten til lampen begynner å blinke. Hvis du vil pare lydlisten med en annen *Bluetooth*-kompatibel enhet, gjentar du trinn 1 og 3 med denne.

### Merknader om bruk av Bluetooth:

- Du kan bytte kilde manuelt til denparede *Bluetooth*-enheten ved å trykke på *Bluetooth*-knappen på lydlisten.
- Hvis du bytter til en kilde for lydlisten mens en paret *Bluetooth*-enhet spilles av til lydlisten, vil lydlisten sende en stoppkommando, og *Bluetooth*-enheten vil stoppe avspillingen.

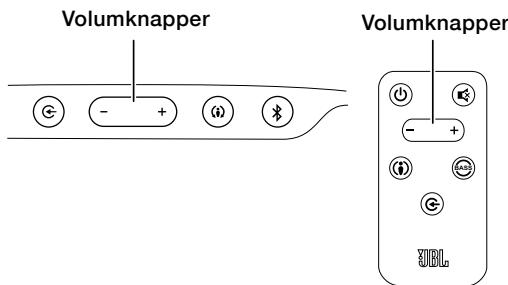
### BYTTE KILDER

Trykk på kildeknappen på lydlisten eller fjernkontrollen for å veksle mellom enhetene du har koblet til Aux in- og Optical-inngangene og en enhet som spiller av lyd via *Bluetooth*. Når Aux In-inngangen er aktiv, lyser kildeindikatoren på lydlisten hvitt. Når Optical-inngangen er aktiv, lyser kildeindikatoren på lydlisten gult.



## JUSTERE SYSTEMETS VOLUM

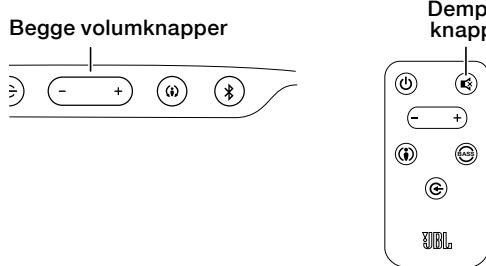
Trykk på volumknappene "+" eller "-" på lydlisten eller fjernkontrollen for å heve eller senke systemets lyd ett trinn om gangen. Hold knappene inne for å heve eller senke lyden kontinuerlig.



For å oppnå best mulig lyd anbefaler vi at du slår av høyttalerne som er innbygd i TV-apparatet. Se brukerhåndboken for TV-apparatet for informasjon om hvordan du gjør dette.

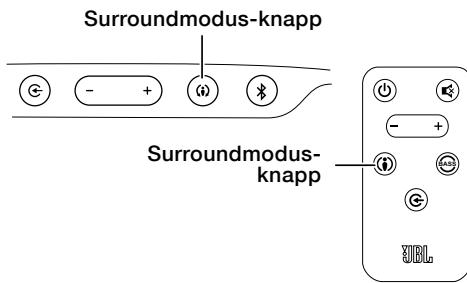
## DEMPE SYSTEMETS LYD

Demp systemets lyd helt ved å trykke på begge volumknappene på lydlisten samtidig, eller trykke på dempknappen på fjernkontrollen. (Begge volumindikatorene lyser.) Slå systemets lyd på igjen ved å trykke på begge volumknappene på lydlisten samtidig, eller trykke på dempknappen på fjernkontrollen igjen. (Volumindikatorene slukkes.)



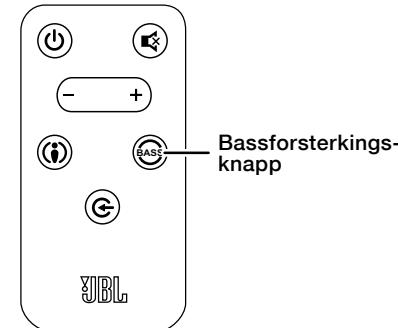
## ENDRE SURROUNDMODUS

Trykk på surroundmodusknappen for å veksle mellom normal stereolyd (surroundmodusindikatoren lyser hvitt) og HARMAN Display Surround (surroundmodusindikatoren lyser gult). HARMAN Display Surround-innstillingen gir en komplett surroundlyddøpplevelse for alle som sitter foran og opptil noen få meter fra lydlisten. Den er spesielt effektiv når du ser på film, men du kan også prøve HARMAN Display Surround-innstillingen for musikk.



## FORSTERKE BASSEN

Trykk på bassforsterkingsknappen på fjernkontrollen for å forbedre ytelsen for lave frekvenser. Dette gir bass med større trykk, som mange foretrekker for å se på filmer eller lytte til musikk. Du kan fritt eksperimentere med denne kontrollen. Når du trykker på bassforsterkingsknappen en gang til, går lydlisten tilbake til normal ytelse for lave frekvenser.



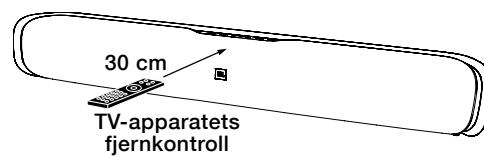
## BENYTTE TV-APPARATETS FJERNKONTROLL TIL Å JUSTERE VOLUM OG DEMPE LYDEN

Du kan programmere lydlisten slik at den reagerer på kommandoene for volum opp og ned samt demp på TV-apparatets fjernkontroll. Dette gjør det mulig å styre både lydlisten og TV-apparatet med én enkelt fjernkontroll. Før du starter å programmere lydlisten, må du ha TV-apparatets fjernkontroll i hende.

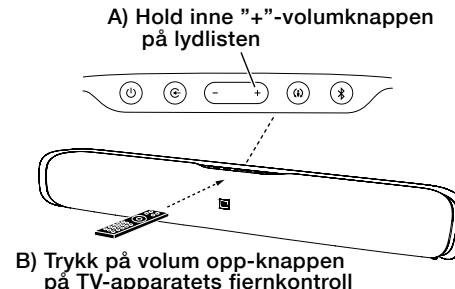
1. Trykk på og hold inne lydlistens surroundknapp til knappen begynner å blinke gult.



2. Hold TV-apparatets fjernkontroll ca. 30 cm fra forsiden av lydlisten og rett fjernkontrollen direkte mot lydlisten:

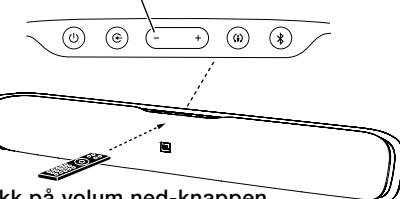


- Trykk på volum opp-knappen på TV-apparatets fjernkontroll samtidig som du trykker på og holder inne "+"-volumknappen på lydlisten. Hvis programmeringen ble fullført, skifter surroundknappen på lydlisten fra å blinke gult til å lyse konstant hvitt i ett sekund, og går deretter tilbake til å blinke gult.



- Trykk på volum ned-knappen på TV-apparatets fjernkontroll samtidig som du trykker på og holder inne "–"-volumknappen på lydlisten. Hvis programmeringen ble fullført, skifter surroundknappen på lydlisten fra å blinke gult til å lyse konstant hvitt i ett sekund, og går deretter tilbake til å blinke gult.

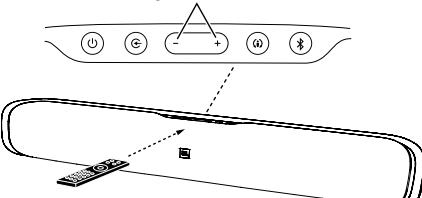
**A) Hold inne "–"-volumknappen på lydlisten**



**B) Trykk på volum ned-knappen på TV-apparatets fjernkontroll**

- Trykk på dempknappen på TV-apparatets fjernkontroll samtidig som du trykker på og holder inne "+"- og "–"-volumknappene på lydlisten. Hvis programmeringen ble fullført, skifter surroundknappen på lydlisten fra å blinke gult til å lyse konstant hvitt i ett sekund, og går deretter tilbake til å blinke gult.

**A) Hold inne "+"- og "–"-volumknappene på lydlisten**



**B) Trykk på dempknappen på TV-apparatets fjernkontroll**

## SPESIFIKASJONER

### CINEMA SB200 AKTIV LYDLISTHØYTALER

Lavfrekvensomformer:	En 89 mm cone per kanal
Høyfrekvensomformer:	En 25 mm kuppel per kanal
Forsterkereffekt:	60 watt maks per kanal
Frekvensrespons:	55 Hz–23 kHz (-6 dB)
Strømkrev:	100–240 V, 50/60 Hz, 60 W
Effektbehov:	<0,5 W (standby), 60 W (maksimum)
Dimensjoner (H x B x D):	116 mm x 901 mm x 103 mm
Vekt (frakt):	5,1 kg

- Når du er ferdig, trykker du på og holder inne lydlistens surroundknapp til knappen slutter å blinke gult.

Lydlisten vil nå reagere på volum- og demp-kommandoer fra tv-apparatets fjernkontroll.